



Criterios para los Trabajos de Fin de Máster  
Especialidad de Lenguas Clásicas: Latín y Griego  
(Aprobados en Consejo de Departamento del 23 de noviembre de 2016)

Con fecha 24 de mayo de 2016 se publicó el documento titulado "Normas específicas de trabajos de Fin de Máster del Máster Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional e Idiomas de la Universidad de Salamanca", cuyo objeto es adaptar el Reglamento General de TFM de la Universidad a las necesidades particulares del Máster de Secundaria.

Cada Subcomisión Académica de Especialidad tiene la potestad de desarrollar a su vez dichas normas específicas. La Subcomisión Académica del Máster de la Especialidad de Lenguas Clásicas: Latín y Griego, en su reunión del 17 de noviembre de 2016, como resultado de reuniones previas y tras realizar las consultas pertinentes, acordó una serie de criterios que deberán tenerse en cuenta en la elaboración de los TFM de la Especialidad.

Para ello, la Subcomisión ha tomado en cuenta los siguientes factores:

A) De acuerdo con el Plan de Estudios del Máster, El TFM del MUPES tiene asignados seis ECTS, es decir, un total de 150 horas de trabajo efectivo por parte del alumno, incluyendo la investigación, la redacción, las correcciones, las tutorías, la defensa del mismo y cualquier otra actividad que sea necesaria para la elaboración del trabajo.

B) De acuerdo con la ejecución de acuerdo aprobado en la sesión de la Comisión Permanente del Consejo de Gobierno celebrada el día 23 de septiembre de 2016, sobre la modificación del cómputo de la carga docente para las asignaturas de TFG/TFM, el TFM tiene asignadas 15 horas de trabajo presencial del Profesor, más un número de horas de docencia complementaria resultado de calcular 0,5 h/ECTS. En el caso de un TFM de MUPES, pues, un Profesor debe dedicar un máximo de 18 horas por trabajo, incluyendo en ese cómputo desde las tutorías hasta la defensa del mismo, y por supuesto las correcciones y la comunicación con el alumno.

C) El MUPES es un Máster que habilita para el acceso inmediato a una profesión, es decir, su objeto es preparar para la docencia en Secundaria y Bachillerato. La orientación de los TFM debe ser acorde a este carácter. Un TFM de MUPES bajo ninguna circunstancia puede ser equiparable a un TFM de un Máster de Investigación. En el caso de la Especialidad de Lenguas Clásicas, por su número de créditos y características es más cercano al Trabajo de Fin de Grado (6 ECTS) que al TFM del Máster de Investigación (15 ECTS).

D) De acuerdo con el Plan de Estudios del Máster, los estudiantes del mismo deben entregar una memoria escrita del Practicum de Observación (6 ECTS) y una memoria escrita del Practicum de Intervención (6 ECTS). Dichas memorias tienen asignado el mismo número de créditos y, en teoría, tienen el mismo peso que el TFM.



E) El TFM debe garantizar esa calidad y todos los implicados deben ser absolutamente inflexibles frente a cualquier forma de copia, plagio o abuso, tal como establece el Reglamento. Cabe recordar que a partir del curso 2016/17 todos los TFM de MUPES pasan por una herramienta informática que revisa su originalidad. No obstante, el juicio de los tutores y de las comisiones evaluadoras debe considerarse inapelable en casos en los que la originalidad del trabajo pueda ser sujeta a duda.

F) La especialidad de Lenguas Clásicas del MUPES cuenta ya con una experiencia y un programa consolidados y con una serie de ventajas competitivas, entre las que destaca el acuerdo de reconocimiento de créditos con el Máster de Investigación. El número de estudiantes de la especialidad crece curso a curso y es previsible que siga haciéndolo. Regular las características de los TFM es fundamental para poder cumplir la demanda de plazas que se nos exige.

#### 1) Temas de TFM

Se establecen dos posibilidades:

1a) Temas específicos propuestos por los profesores. Dichos temas deberán tener una aplicación en la enseñanza de ESO y Bachillerato, tal como indican las "Normas específicas".

1b) Temas extraídos de los contenidos de las siguientes asignaturas:

- Cultura Clásica. Obligatoria de 2º curso de ESO.
- Cultura Clásica. Optativa de 4º curso de ESO.
- Latín. Optativa de 4º curso de ESO.
- Latín de 1º y 2º cursos de Bachillerato (elegible para estudiantes de Humanidades)
- Griego de 1º y 2º cursos de Bachillerato (elegible para estudiantes de Humanidades)

En los anexos I y II a este documento se incluye una lista de todos los temas de la opción 1b, susceptibles de ser objeto de TFM previo acuerdo entre el tutor y el estudiante. Es factible, por supuesto, que tutor y alumno acoten de común acuerdo dichos temas. Si, por ejemplo, un estudiante elige el tema "Principales mitos, dioses y héroes de la antigüedad y su proyección actual" del bloque 3 de Cultura Clásica de 2º de ESO, es obvio que tendrá que reducir su TFM a algún aspecto concreto, ya sea transversal (por ejemplo "Atributos de los dioses griegos: significado y evolución") o individual (por ejemplo "Ares y Marte en las culturas antiguas") Pero en todo caso se tratará de temas que forman parte real del curriculum de ESO y Bachillerato.

Cabe hacer notar que no hay inconveniente en que los temas se solapen en algunos puntos: el criterio de originalidad del TFM del MUPES no se refiere a la total especificidad del tema, que es indispensable en un TFM de Máster de Investigación, sino al enfoque y desarrollo que le dé el estudiante.

#### 2) Modalidades de TFM

Sin exclusión de otras, la Subcomisión recomienda dos tipologías básicas de TFM:

2a) Trabajos de investigación educativa, entendida ésta no como investigación con fines puramente científicos, sino enfocada a la enseñanza: búsqueda de fuentes didácticas, comparación de libros de textos, material audiovisual, selección de textos, etc.

2b) Elaboración de materiales didácticos.

3) Contenido de los TFM

Los TFM deberán contener, al menos, los siguientes puntos:

3a) Una introducción en la que se delimite claramente la legislación vigente en la que se enmarca el trabajo (expuesta de manera concisa), sus objetivos, su contenido y su metodología general.

3b) Desarrollo, indicando claramente el ámbito de aplicación curricular, si es un tema específico o transversal, y su periodización.

3c) Los materiales didácticos a utilizar, con una explicación del criterio de selección y su utilidad. En el caso de los trabajos cuyo objetivo sea la elaboración de material didáctico, esta sección será más extensa e importante que el resto, como es obvio.

3d) Conclusiones

4) Extensión de los TFM

La Subcomisión establece como extensión de los TFM de la Especialidad de Griego y Latín un mínimo de 30 y un máximo de 40 páginas. Si se incluyen anexos, éstos no pueden exceder de 20 páginas. Página quiere decir aquí lo establecido en las "Normas específicas": Times New Roman o similar de 12 puntos, justificado y con márgenes globales (superior, inferior, izquierdo y derecho) de 2'5 cm. e interlineado de 1,15 cm.

5) Evaluación

La evaluación corresponde a una comisión nombrada al efecto, que tendrá en cuenta el voto y nota entregados por el tutor. El procedimiento y criterios de evaluación serán los establecidos en las "Normas específicas".

6) Asignación de tutores

La adjudicación de tutores y temas de TFM corresponde al Coordinador. A efectos de garantizar los derechos tanto de estudiantes como de tutores, el procedimiento de adjudicación de TFM en la Especialidad será el siguiente:



6a) Durante el mes de octubre, el coordinador pedirá a los profesores que envíen sus propuestas de temas, de acuerdo con lo establecido en los puntos 1a y 1b. Los profesores podrán sugerir temas concretos o indicar simplemente que se encuentran dispuestos a dirigir temas de la lista indicada en el anexo.

6b) La lista se publicará en la página web de la especialidad y a partir de ella los estudiantes enviarán al coordinador sus preferencias, estableciendo tres tutores-temas por orden de prelación.

6c) El coordinador adjudicará los tutores siguiendo las propuestas de los estudiantes hasta donde ello sea posible, y siempre y cuando ello no implique que un mismo tutor deba dirigir más de dos trabajos en el caso de cursos en los que el número de estudiantes sea superior al número de profesores. En los cursos en los que el número de profesores de la especialidad sea igual o superior al número de estudiantes, todo tutor podrá declinar dirigir un segundo TFM si no lo desea, pasando el turno al siguiente tutor en la prelación del estudiante.

6d) Si varios estudiantes eligen un mismo tutor, se establecerá una prelación entre ellos mediante sorteo.

6e) Como establecen las "Normas específicas", el proceso de asignación debe quedar cerrado en el primer cuatrimestre.

6f) A los estudiantes matriculados sólo en el TFM, pero que hayan superado ya todos los demás créditos en cursos anteriores, no se les aplicará el proceso de asignación de tutores, pues se entiende que es muy probable que tengan ya un tutor del curso anterior, a menos que dichos tutores renuncien a asumir la dirección de los estudiantes en cuestión en el nuevo curso. Si ello sucediera, los estudiantes deberán pasar por el proceso de asignación.

Para todos los aspectos no regulados en el presente documento, tienen plena validez las "Normas específicas" o, en su caso, la resolución que adopte la Subcomisión Académica de Especialidad.

#### TRANSITORIA 1:

En el curso 2016-17, la lista de temas ofertados se publicará durante el mes de noviembre, procediéndose inmediatamente a su asignación.

#### TRANSITORIA 2:

En el curso 2016-17, los estudiantes que se hayan puesto en contacto con profesores para acordar tutoría y tema con fecha anterior a 23 de noviembre, tendrán prioridad en el proceso de asignación de tutores-temas. Entrarán en el proceso al igual que el resto de estudiantes, pero en caso de que haya tres o más estudiantes que soliciten un mismo tutor-tema, no se les aplicará el sorteo.

En Salamanca, a 17 de noviembre de 2016 (revisado según Acuerdos de Consejo de Departamento del 23 de noviembre).

### La Subcomisión Académica de Especialidad

Luis Arturo Guichard Romero  
Coordinador

Dolores García González  
Secretaria

Isabel Moreno Ferrero  
Vocal

Marina Lozano Saiz  
Representante de los estudiantes

### **ANEXO I: CONTENIDOS DE LAS MATERIAS de ESO**

- **CULTURA CLÁSICA** (Boletín Oficial de Castilla y León Núm. 86 Pág. 32282 y siguientes)

#### **CULTURA CLÁSICA 2º ESO (Obligatoria). 3 horas semanales**

##### Bloque 1. Geografía

Localización del marco geográfico de las civilizaciones griega y romana y sus escenarios principales.

##### Bloque 2. Historia

Hitos y figuras más significativas de la historia de Grecia. El helenismo. Hitos y figuras más significativas de la historia de Roma. Expansión de Roma por el Mediterráneo. Antecedentes históricos de Grecia y Roma.

##### Bloque 3. Mitología

Aspectos básicos de la mitología en Grecia y Roma. Principales mitos, dioses y héroes de la antigüedad y su proyección actual.

##### Bloque 4. Arte

Arte griego y romano. Arquitectura, escultura y otras manifestaciones. Características fundamentales del arte clásico. El arte clásico en España. Relación entre las manifestaciones artísticas actuales y sus modelos clásicos.

##### Bloque 5. Sociedad y vida cotidiana



Principales sistemas políticos de Grecia y Roma. Instituciones políticas. Organización social y vida privada en Grecia. La familia; familia y ocio. Organización social y vida privada en Roma. La familia; trabajo y ocio. Los Juegos Olímpicos.

#### Bloque 6. Lengua/Léxico

Origen y transmisión de la escritura. El alfabeto y sus tipos. El indoeuropeo como tronco común de las lenguas europeas. Las lenguas indoeuropeas del mundo. Las lenguas romances. Aspectos más destacados de la evolución del latín a las lenguas románicas. Las lenguas romances y no romances en la Península Ibérica. El griego y el latín como lenguas base del lenguaje común, la terminología científica y técnica. Impacto en la propia lengua. Técnica de formación de palabras: nociones fundamentales. Helenismos y latinismos de uso frecuente. Influjo de las lenguas clásicas en lenguas no derivadas de ellas.

#### Bloque 7. Pervivencia en la actualidad

Presencia de la civilización clásica en las artes, en las ciencias y en la organización social y política. Pervivencia de géneros, mitología, temas y tópicos literarios y legendarios en las literaturas actuales. Influencia de la historia y el legado de la civilización de Grecia y Roma en la configuración política, social y cultural de Europa y España. Pervivencia de la tradición clásica en las culturas modernas. Uso de las Tecnologías de la información y de la Comunicación para elaborar trabajos de investigación sobre la pervivencia del mundo grecolatino en la actualidad.

### **CULTURA CLÁSICA 4º ESO (Optativa). 2 horas semanales**

#### Bloque 1. Geografía

Marco geográfico de las civilizaciones griega y romana.

#### Bloque 2. Historia

Marco histórico de Grecia y Roma. Períodos de la historia de Grecia y Roma. Cronología básica. La organización política y las clases sociales en Grecia y Roma. La romanización.

#### Bloque 3. Religión

La religión griega: sus mitos y divinidades. Cultos privados y públicos en Grecia: los misterios, la adivinación y los festivales. La religión romana: divinidades, cultos y rituales. Mitos del hombre moderno. Aspectos básicos de las manifestaciones deportivas de Grecia. Los Juegos Olímpicos. Pervivencia en el mundo actual.

#### Bloque 4. Arte

La arquitectura griega y romana. Características. Las artes plásticas: la escultura, la pintura, el mosaico, la cerámica. Las formas artísticas y tipo de sociedad que reflejan. Influencia en occidente del arte grecorromano. El arte clásico en España. Monumentos principales.

#### Bloque 5. Literatura

Origen de los géneros literarios clásicos, sus características generales y su pervivencia. Literatura griega. Los géneros literarios griegos: poesía épica, poesía lírica, teatro, prosa, historiografía, oratoria. Principales autores y obras. Literatura latina. Los géneros literarios latinos: poesía épica, poesía lírica, comedia, historiografía, oratoria. Principales autores y obras. Pervivencia e influencia de los géneros y temas de la literatura clásica en las corrientes literarias y autores posteriores, particularmente contemporáneos.

#### Bloque 6. Lengua/Léxico

La escritura: su origen. Origen y transmisión de la escritura alfabética. Los alfabetos europeos. El Indoeuropeo como tronco común de las lenguas europeas. Las lenguas indoeuropeas del mundo. Los alfabetos griego y latino. Particularidades y pronunciación. Lenguas romances y no romances. El griego y el latín como lenguas base de las lenguas de España. Técnicas de formación de palabras: La etimología. Helenismos y latinismos de uso frecuente. Aspectos más destacados de la evolución del latín a las lenguas románicas. El lenguaje científico y técnico. Pervivencia de los elementos morfológicos y sintácticos de la lengua latina y griega en las lenguas modernas.

#### Bloque 7. Pervivencia en la actualidad

Aportaciones más significativas de Grecia y Roma en el terreno de las artes plásticas, las ciencias, y en la organización social y política. Pervivencia de la mitología y la literatura clásica en las literaturas actuales. Pervivencia en el mundo actual de los sistemas políticos, de pensamiento y modos de vida de Grecia y Roma. Uso de las Tecnologías de la información y de la Comunicación para elaborar trabajos de investigación sobre la pervivencia del mundo grecolatino en la actualidad.

- **LATÍN** (Boletín Oficial de Castilla y León Núm. 86 Pág. 32157 y siguientes)

#### ***LATÍN 4º ESO (Opción de letras). 4 horas semanales***

##### Bloque 1. El latín, origen de las lenguas romances

Marco geográfico de la lengua. El indoeuropeo Las lenguas de España: lenguas romances y no romances. Pervivencia de elementos lingüísticos latinos. Identificación de lexemas, y afijos latinos usados en la propia lengua.

##### Bloque 2. Sistema de lengua latina: elementos básicos

Diferentes sistemas de escritura: los orígenes de la escritura. Orígenes del alfabeto latino. La pronunciación y el acento.

##### Bloque 3. Morfología

Formantes de las palabras. Tipos de palabras: variables e invariables. El latín como lengua flexiva. Concepto de declinación: las declinaciones. Flexión de sustantivos, adjetivos, pronombres y verbos. Verbos: formas personales activas y pasivas, infinitivo de presente activo y participio de perfecto. Preposiciones más usuales.

##### Bloque 4. Sintaxis

Los casos latinos. La concordancia. Los elementos de la oración. La oración simple: oraciones atributivas y predicativas. Las oraciones coordinadas. Las oraciones de infinitivo concertado. Usos del participio.

##### Bloque 5. Roma: historia, cultura y civilización

Períodos de la historia de Roma. Organización política y social de Roma. Vida cotidiana. La familia romana. Mitología y religión. Pervivencia en la literatura y en las artes plásticas y visuales.

##### Bloque 6. Textos



Iniciación a las técnicas de traducción y retroversión. Análisis morfológico y sintáctico. Lectura comprensiva de textos traducidos.

#### Bloque 7. Léxico

Vocabulario básico latino: léxico transparente, palabras de mayor frecuencia y principales lexemas, prefijos y sufijos latinos usados en la lengua del alumno. Nociones básicas de etimología: evolución fonética, morfológica y semántica del latín a las lenguas romances. Palabras patrimoniales y cultismos. Latinismos.

### **ANEXO II: CONTENIDOS DE LAS MATERIAS de BACHILLERATO**

- **LATÍN** (Boletín Oficial de Castilla y León Núm. 86 Pág. 32722 y siguientes)

#### **LATÍN 1º BACHILLERATO (de letras). 4 horas semanales**

Bloque 1. El latín, origen de las lenguas romances

Marco geográfico de la lengua. El indoeuropeo. Las lenguas de España: lenguas romances y no romances. Pervivencia de elementos lingüísticos latinos: términos patrimoniales y cultismos. Identificación de lexemas, sufijos y prefijos latinos usados en la propia lengua.

Bloque 2. Sistema de lengua latina: elementos básicos

Diferentes sistemas de escritura: los orígenes de la escritura. Orígenes del alfabeto latino. La pronunciación. Cantidad y acentuación.

Bloque 3. Morfología

Formantes de las palabras. Tipos de palabras: variables e invariables. Concepto de declinación: las declinaciones. Flexión de sustantivos, adjetivos, pronombres y verbos. Los verbos: formas personales y no personales del verbo.

Bloque 4. Sintaxis

La concordancia. Los elementos de la oración. La oración simple: oraciones atributivas y predicativas. La coordinación. Las oraciones compuestas. Construcciones de infinitivo, participio. Los casos latinos: concepto y funciones.

Bloque 5. Roma: historia, cultura, arte y civilización

Períodos de la historia de Roma. La romanización. Organización política y social de Roma. La vida cotidiana. Mitología y religión. Arte romano. Obras públicas y urbanismo.

Bloque 6. Textos

Iniciación a las técnicas de traducción, retroversión y comentario de textos. Análisis morfológico y sintáctico. Comparación de estructuras latinas con las de la lengua propia. Lectura comprensiva de textos clásicos originales en latín o traducidos. Lectura comparada y comentario de textos en lengua latina y lengua propia.

Bloque 7. Léxico

Vocabulario básico latino: léxico transparente, palabras de mayor frecuencia y principales prefijos y sufijos. Nociones básicas de evolución fonética, morfológica y semántica del latín

las lenguas romances. Palabras patrimoniales y cultismos. Latinismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado. Expresiones latinas incorporadas a la lengua coloquial y a la literaria.

### **LATÍN 2º BACHILLERATO (de letras). 4 horas semanales**

Bloque 1. El latín, origen de las lenguas romances

Pervivencia de elementos lingüísticos latinos en las lenguas modernas: términos patrimoniales, cultismos y neologismos. Identificación de lexemas, sufijos y prefijos latinos usados en la propia lengua. Análisis de los procesos de evolución desde el latín a las lenguas romances.

Bloque 2. Morfología

Flexión nominal. Formas menos usuales e irregulares. Flexión verbal: Verbos irregulares y defectivos. Formas nominales del verbo: supino, gerundio y gerundivo. La conjugación perifrástica.

Bloque 3. Sintaxis

Estudio pormenorizado de la sintaxis nominal y pronominal. La oración compuesta. Tipos de oraciones y construcciones sintácticas. Construcciones de gerundio, gerundivo y supino.

Bloque 4. Literatura romana

Los géneros literarios. La épica. La historiografía. La lírica. La oratoria. La comedia latina. La fábula.

Bloque 5. Textos

Traducción e interpretación de textos clásicos. Comentario y análisis histórico, lingüístico y literario de textos clásicos originales. Conocimiento del contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos. Identificación de las características formales de los textos.

Bloque 6. Léxico

Ampliación de vocabulario básico latino: léxico literario y filosófico. Evolución fonética, morfológica y semántica del latín a las lenguas romances. Palabras patrimoniales y cultismos. Expresiones latinas incorporadas a la lengua coloquial, literaria, culta y técnica. Etimología y origen de las palabras de la propia lengua.

- **GRIEGO** (Boletín Oficial de Castilla y León Núm. 86 Pág. 32663 y siguientes)

### **GRIEGO 1º BACHILLERATO (de letras). 4 horas semanales**

Bloque 1. Lengua griega

Marco geográfico de la lengua. El indoeuropeo.

Bloque 2. Sistema de lengua griega: elementos básicos

Diferentes sistemas de escritura: los orígenes de la escritura. Orígenes del alfabeto griego. Caracteres del alfabeto griego. La pronunciación. Transcripción de términos griegos.

Bloque 3. Morfología

Formantes de las palabras. Tipos de palabras: variables e invariables. Concepto de declinación: las declinaciones. Flexión de nombres, adjetivos y pronombres. El sistema verbal griego.



Verbos temáticos y atemáticos. Formas regulares de uso frecuente. Formas verbales personales y no personales.

#### Bloque 4. Sintaxis

Los casos griegos. La concordancia. Los elementos de la oración. La oración simple: oraciones atributivas y predicativas. Las oraciones compuestas. Construcciones de infinitivo.

#### Bloque 5. Grecia: historia, cultura, arte y civilización

Períodos de la historia de Grecia. Organización política y social de Grecia. La familia. El trabajo y el ocio: los oficios, la ciencia y la técnica. Fiestas y espectáculos. Mitología y religión.

#### Bloque 6. Textos

Iniciación a las técnicas de traducción, retroversión y comentario de textos. Análisis morfológico y sintáctico. Comparación de estructuras griegas con las de la lengua propia. Lectura comprensiva de textos traducidos Lectura comparada y comentario de textos en lengua griega y lengua propia.

#### Bloque 7. Léxico

Vocabulario básico griego: léxico de uso frecuente y principales prefijos y sufijos. Procedimientos de formación del léxico griego: derivación y composición. Descomposición de palabras en sus formantes. Helenismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado y pervivencia de términos patrimoniales, cultismos y neologismos. Identificación de lexemas, sufijos y prefijos griegos usados en la propia lengua.

### **GRIEGO 2º BACHILLERATO (de letras). 4 horas semanales**

#### Bloque 1. Lengua griega

Los dialectos antiguos, los dialectos literarios y la koiné. Del griego clásico al griego moderno.

#### Bloque 2. Morfología

Revisión de la flexión de nombres, adjetivos y pronombres. Formas menos usuales e irregulares  
Revisión de la flexión verbal: La conjugación atemática. Modos verbales.

#### Bloque 3. Sintaxis

Estudio pormenorizado de la sintaxis nominal, adjetival y pronominal. Tiempos y modos verbales. Tipos de oraciones y construcciones sintácticas de infinitivo y participio. La oración compuesta. Formas de subordinación.

#### Bloque 4. Literatura

Géneros literarios: La épica. La historiografía. El drama: Tragedia y comedia. La lírica. La oratoria. La fábula.

#### Bloque 5. Textos

Traducción e interpretación de textos clásicos. Uso del diccionario. Comentario y análisis filológico de textos de griego clásico originales, preferiblemente en prosa. Conocimiento del contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos. Identificación de las características formales de los textos.

#### Bloque 6. Léxico

Ampliación de vocabulario básico griego: El lenguaje literario y filosófico. Procedimientos de formación del léxico griego: derivación y composición. Helenismos más frecuentes del léxico especializado y pervivencia de términos patrimoniales, cultismos y neologismos. Identificación de lexemas, sufijos y prefijos griegos usados en la propia lengua. Descomposición de palabras en sus formantes. Etimología y origen de las palabras de la propia lengua.

---